

TALSMANDENS GRUPPE
SPRECHERGRUPPE
SPOKESMAN'S GROUP
GROUPE DU PORTE-PAROLE
GRUPPO DEL PORTAVOCE
BUREAU VAN DE WOORDVOERDER

PRESSE-MEDELELSE
MITTEILUNG AN DIE PRESSE
PRESS-RELEASE

INFORMATION A LA PRESSE
INFORMAZIONE ALLA STAMPA
MEDEDELING AAN DE PERS

Luxembourg, 6 April 1976
russels,

SUMMARY OF SPEECH BY VICE-PRESIDENT HILLERY TO THE EUROPEAN PARLIAMENT IN LUXEMBOURG ON THE OCCASION OF THE PRESENTATION OF THE ANNUAL REPORT OF THE COMMISSION ON THE DEVELOPMENT OF THE SOCIAL SITUATION IN 1975

DEVELOPMENT IN THE MEMBER STATES

1975 was another very difficult year for the Community. The general economic and social situation was characterised by a high rate of unemployment and a level of inflation in nearly all Member States that, although somewhat lower than in 1974, continued to give rise to serious concern. In the course of the year the number of wholly unemployed increased steadily and amounted to some five and a half million by the end of 1975. This situation was exacerbated further by the serious rise in the number of people working on short time. Inflation, too, remained a major problem and prices were rising on average by about 12 to 13 per cent. This was, admittedly, lower than the average rise of 16% in 1974 but its impact on real living standards, particularly among the less fortunate citizens of the Community was still deeply felt. Given these difficulties, in addition to introducing appropriate measures to stimulate their economies, all countries took specific initiative designed to solve particular problems, such as providing initial employment for young people leaving school and university, or maintaining the income of those who were partially unemployed. Several Member States also made modifications in their immigration policies. Although the difficult economic situation meant that many migrants found themselves obliged to return to their countries of origin, it was encouraging to note that such emigration did not assume the proportions that might have been expected.

ACTIVITIES OF THE INSTITUTIONS OF THE COMMUNITIES:

Conscious of the gravity of the employment problems, the Commission for its part increasingly focussed its efforts in the social field during 1975 on the need to improve the employment situation.

The European Social Fund is one of the practical instruments available to the Commission and its resources were increased and its range of possible interventions extended.

The most important priority group to be assisted through a Community initiative had to be the growing numbers of young people arriving on the employment market with no work opportunities open to them. In June 1975, the Council agreed that financial support from the Social Fund be made available for specific operations to facilitate the employment and the geographical and vocational mobility of young people under the age of 25 years who are unemployed or seeking employment, priority being given to measures benefitting young persons looking for their first job.

This decision was complemented at the Council meeting of last December when it was decided that the Social Fund interventions in favour of persons employed in the textile industry should not only be prolonged for a further 18 months but should also be extended to cover workers in the clothing industry, a sector of economic activity particularly hit by the recession. The year 1975 did see the adoption of two important decisions which would not only have an impact on employment but would also contribute to improvements in the working conditions of a substantial number of workers. Probably the most important social achievement of 1975 was the Council's adoption of the Directive on equality of treatment for men and women workers. This requires that all Member states - within a period of 30 months - eliminate all discriminations based on sex in individual contracts of employment as well as professional codes of conduct and similar statutes. All discriminatory provisions of this kind will have to be eliminated. The other notable Council decision is that concerning the adoption of an action programme in favour of migrant workers and members of their families.

In search for solutions to the unemployment situation it has become increasingly recognised that social policy measures are only able to offer a partial solution. What is needed is a co-ordinated effort extending over the whole range of social, economic and financial policy. Trade union representatives first drew attention to this need at the Social Conference of December 1974. This was taken up and a Tripartite Conference on the economic and social situation was organised on 18 November 1975, at which employers' and workers' organisations discussed current employment problems and possible solutions with Ministers for Labour, Ministers for Economic and Financial Affairs and the Commission. It was agreed that the Commission would examine the views expressed and that a similar conference should take place during this year. This is now likely to be in June 1976.

The Commission's activity in the social field was not restricted to employment problems. It continued to draw up on a wide front various measures as envisaged in the Social Action Programme all of which in one way or another were designed to contribute to improvements in the working and living conditions of people in the Community and whose importance has been underlined by the recession.

I do not wish to give you an exhaustive list of the remaining proposals on which you will be consulted in the course of this year, but I must mention that some of these proposals will be of major importance, such as those concerning:

- 1 - the gradual extension of equality of treatment of men and women workers in the field of social security,
- 2 - the promotion of an additional vocational training for young persons and the vocational training of women,
- 3 - measures aimed at further protection of workers against individual dismissals,
- 4 - the extension of social protection to persons excluded at present or inadequately covered by existing schemes,
- 5 - a programme on safety and hygiene at work,
- 6 - a long-term programme for the social reintegration of handicapped persons.

CONCLUSION

The employment problem, therefore, is likely to remain a theme of central importance for social policy in the period ahead. The Community's efforts cannot solve problems that are more effectively tackled at a national level. There are a number of ways in which they can and do help in the search for solutions. In this respect there must be a solidarity of intent at Community and national level to confront our respective responsibilities.

Increasing appreciation of the degree of solidarity achieved by the Community has also been reinforced by the growing understanding that the present recession has a global dimension. Nevertheless, while it is true to say that in dealing with the employment situation we must take account of its international aspects, there is no proof for the assumption that international solutions must exist because national solutions have not yet been found. We are in a period of change and adaptation. Our task is to guide our peoples through this most difficult ^{time} seeking equity and justice in whatever social equilibrium we reach. Our goal for the end of the present cycle must be a world in which people, no matter what system may govern them, and no matter what their present state of development, can feel that stability has returned and that there has been a more equitable redistribution of resources holding the promise of further social progress. The Community dialogue between the social partners, the Member States and the Community Institutions has shown that there is no magic way forward to that goal and that it will not be reached by pressing other people harder and harder.

Nor, I think, has the Community found itself frustrated by a lack of instruments or ideas. The Regional Fund, the Social Fund, the European Investment Bank and other mechanisms give us the capacity to dispense effectively whatever resources can be made available. Where ideas are concerned, there is no possible miracle cure that has been overlooked.

In concluding, therefore, may I call again for a full-hearted commitment to what I call "the slow miracle" - a realistic, serious approach to Europe's most difficult recession. This is a healing process which I believe will emerge from that complex of effort and shared responsibility in which we are already engaged and in which the Commission has greatly appreciated the support of this Parliament. Every debate helps us to move from widening consensus to deepening commitment. I believe that within the current consensus attention is now focussing as much on the need for actual job creation as on a return to growth. This is an important development in which I would like to see the Community acting as a catalyst and I hope it may find a central place in your debate today.

TALSMANDENS GRUPPE
SPRECHERGRUPPE
SPOKESMAN'S GROUP
GROUPE DU PORTFOLIO
GRUPPO
BUREAU

**PRESSE-MEDDELELSE
MITTEILUNG AN DIE PRESSE
PRESS-RELEASE**

**INFORMATION A LA PRESSE
INFORMAZIONE ALLA STAMPA
MEDEDELING AAN DE PERS**

Luxembourg, le 6 avril 1976
Bruxelles,

RESUME DU DISCOURS PRONONCE PAR M. HILLERY, VICE-PRESIDENT DE LA
COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES, A LUXEMBOURG DEVANT LE
PARLEMENT EUROPÉEN, A L'OCCASION DE LA PRESENTATION DU RAPPORT
ANNUEL DE LA COMMISSION SUR L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION SOCIALE
EN 1975

ÉVOLUTION DANS LES ÉTATS MEMBRES

1975 a été pour la Communauté une autre année très difficile. La situation économique et sociale générale a été caractérisée par un taux élevé de chômage et un niveau d'inflation qui, tout en étant légèrement inférieur à celui de 1974, est resté très préoccupant dans presque tous les États membres. Dans le courant de l'année, le nombre de chômeurs complets a augmenté régulièrement et il s'élevait à 5,5 millions à la fin de l'année. La situation a encore été rendue plus difficile par l'accroissement considérable du nombre de chômeurs partiels.

L'inflation est, elle aussi, restée un problème majeur et les prix ont augmenté en moyenne de 12 à 13 %. Ce pourcentage est certes inférieur à l'augmentation moyenne de 16 % de 1974, mais son impact sur le niveau de vie réel, notamment dans les catégories les moins favorisées de la Communauté, a continué à être profondément ressenti. Étant donné ces difficultés, tous les pays ont pris en plus des mesures destinées à stimuler leur économie des initiatives spécifiques en vue de résoudre des problèmes particuliers, par exemple en fournissant un premier emploi aux jeunes qui quittent l'école ou l'université, ou en maintenant le niveau de revenu des chômeurs partiels. Plusieurs États membres ont aussi modifié leur politique d'immigration. Bien que la situation économique difficile ait obligé de nombreux migrants à retourner dans leur pays d'origine, il est encourageant de constater que cette migration n'a pas pris les proportions auxquelles on aurait pu s'attendre.

ACTIVITÉS DES INSTITUTIONS DES COMMUNAUTÉS

Consciente de la gravité des problèmes d'emploi, la Commission a, pour sa part, centré toujours davantage en 1975 les efforts qu'elle a déployés dans le domaine social sur la nécessité d'améliorer la situation d'emploi.

Le Fonds social européen est l'un des instruments concrets dont elle dispose et ses ressources ont été augmentées, cependant que l'éventail de ses possibilités d'intervention a été élargi.

Les jeunes qui arrivent en nombre sans cesse croissant sur le marché de l'emploi où ils ne trouvent pas de travail constituent le groupe en faveur duquel il convenait que la Communauté prenne une initiative absolument prioritaire. En juin 1975, le Conseil a accepté que l'aide financière du Fonds social soit étendue à des opérations spécifiques visant à faciliter l'emploi et la mobilité géographique et professionnelle des jeunes de moins de 25 ans qui sont en chômage ou à la recherche d'un premier emploi, la priorité étant donnée aux mesures en faveur de jeunes à la recherche d'un premier emploi.

Lors de sa session de décembre dernier, le Conseil a complété cette décision non seulement en prolongeant de 18 mois supplémentaires les interventions du Fonds social en faveur des personnes travaillant dans l'industrie textile mais en les étendant aux travailleurs du secteur de l'habillement, particulièrement touché par la récession.

L'année 1975 a vu l'adoption de deux décisions importantes qui auront non seulement un impact sur l'emploi mais qui contribueront aussi à améliorer les conditions de travail d'un nombre considérable de travailleurs. La réalisation sociale la plus importante de 1975 a certainement été l'adoption par le Conseil de la directive sur l'égalité des rémunérations entre les travailleurs masculins et les travailleurs féminins. Celle-ci demande à tous les Etats membres d'éliminer des contrats individuels de travail, des codes de conduite professionnel et dispositions similaires, dans un délai de trente mois, toute discrimination fondée sur le sexe. Toutes les dispositions discriminatoires de cette nature devront être éliminées. L'autre décision importante du Conseil concerne l'adoption d'un programme d'action en faveur des travailleurs migrants et des membres de leur famille.

En recherchant des solutions au chômage actuel, on prend de plus en plus conscience de ce que les mesures de politique sociale ne peuvent offrir qu'une solution partielle. Un effort coordonné englobant l'ensemble des politiques sociale, économique et financière est nécessaire.

C'est à la Conférence sociale de décembre 1974 que les représentants des syndicats ont pour la première fois attiré l'attention sur cette nécessité. Cette idée a été retenue et une conférence tripartite sur la situation économique et sociale a eu lieu le 18 novembre 1975. Au cours de cette conférence, les organisations d'employeurs et de travailleurs ont discuté des problèmes actuels de l'emploi et des solutions possibles avec les ministres du travail, les ministres de l'Économie et des finances et la Commission. Il a été convenu que la Commission examinerait les opinions exprimées et qu'une conférence semblable serait organisée dans le courant de l'année. Elle se tiendra probablement en juin 1976.

L'action de la Commission dans le domaine social ne s'est pas limitée aux problèmes de l'emploi. La Commission a continué à élaborer une large gamme de mesures diverses, comme prévu par le Programme d'action sociale, toutes destinées d'une manière ou d'une autre à contribuer à l'amélioration des conditions de vie et de travail des habitants de la Communauté, et dont l'importance a été mise en évidence par la récession.

Je ne vous donnerai pas une liste exhaustive des autres propositions au sujet desquelles vous serez consultés dans le courant de cette année, mais je dois vous dire que certaines de ces propositions auront une importance capitale, notamment celles qui concernent :

1. l'extension progressive de l'égalité de traitement entre les travailleurs masculins et féminins dans le domaine de la sécurité sociale,
2. la promotion d'une formation professionnelle complémentaire pour les jeunes et la formation professionnelle des femmes,
3. des mesures visant à une meilleure protection des travailleurs contre les licenciements individuels,
4. l'extension de la protection sociale aux personnes actuellement exclues des régimes existants ou insuffisamment couvertes,
5. un programme relatif à la sécurité et à l'hygiène du travail,
6. un programme à long terme pour la réinsertion sociale des handicapés.

Conclusion

Au cours des années à venir l'emploi restera probablement pour la politique sociale un problème de première importance. Les efforts de la Communauté ne peuvent pas résoudre les problèmes qui seront traités plus efficacement au niveau national. Dans un certain nombre de cas, il peuvent contribuer à la recherche de solutions. A cet égard, il doit y avoir une solidarité au niveau communautaire et au niveau national dans la volonté d'affronter nos responsabilités respectives.

La prise de conscience croissante de la dimension globale de la récession actuelle nous permet d'apprécier toujours davantage le degré de solidarité atteint au sein de la Communauté. Néanmoins, s'il est vrai qu'en nous occupant de la situation de l'emploi, nous devons tenir compte de ses aspects internationaux, rien ne permet de dire qu'il existe nécessairement des solutions internationales parce que nous n'avons pas encore trouvé de solutions nationales.

Nous vivons une période de changements et d'adaptations. Il nous incombe de faire traverser à nos peuples cette période très difficile, en cherchant l'équité et la justice dans tout équilibre social auquel nous parviendrons. Notre but pour la fin du cycle actuel doit être un monde dans lequel les peuples pourront constater, quel que soit le système qui les gouvernera, quel que soit aussi leur état actuel de développement, que la stabilité est revenue et qu'il y a eu une redistribution plus équitable des ressources garantissant un nouveau progrès social. Le dialogue communautaire entre les partenaires sociaux, les Etats membres et les institutions de la Communauté a montré qu'il n'y a pas de remède magique pour progresser vers cet objectif et que l'exploitation de plus en plus dure des autres ne permettra pas de l'atteindre.

La Communauté n'a pas non plus souffert, à mon avis, d'une absence d'instruments ou d'idées. Le Fonds régional, le Fonds social, la Banque européenne d'investissement et d'autres mécanismes nous mettent en mesure de dispenser de manière efficace les ressources dont nous pouvons disposer. Au niveau des idées, aucun remède miracle possible n'a été oublié.

Qu'il me soit permis, en conclusion, d'en appeler à une adhésion sincère à ce que j'appellerai "le miracle lent" - approche réaliste, sérieuse de la récession la plus grave de l'Europe. C'est là un mode de progression dont je crois qu'il émergera de cet ensemble d'efforts et de responsabilités partagées où nous sommes déjà engagés et où la Commission a grandement apprécié le soutien de cette Assemblée. Chaque débat nous aide à passer d'un consensus plus large à un engagement plus profond. Je crois que dans le consensus actuel, l'attention est maintenant centrée tant sur la nécessité d'une création effective d'emplois que sur un retenu à la croissance. C'est là un développement important dans lequel j'aimerais que la Communauté joue un rôle de catalyseur et j'espère qu'il occupera une place centrale dans votre débat d'aujourd'hui.